EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON

Brüssel 14.03.2006
KOM(2006) 115 lõplik

2006/0037 (CNS)

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

Euroopa Ühenduse ja Norral vahel sellise lepingu sõlmimise kohta, milles käsitletakse Euroopa Ühenduse ja Norra Kuningriigi vahelises Norra osalemist Narkootikumide ja Narkomaania Euroopa Järelevalvekeskuse töös käsitlevas lepingus sätestatud Norra osamaksu suuruse läbivaatamist

(komisjoni esitatud)

SELETUSKIRI

1. sissejuhatus

Komisjon esitab nõukogult saadud volituste alusel ettepaneku nõukogu otsuse kohta sõlmida Euroopa Ühenduse nimel leping, milles käsitletakse Euroopa Ühenduse ja Norra Kuningriigi vahelises Norra osalemist Narkootikumide ja Narkomaania Euroopa Järelevalvekeskuse töös käsitlevas lepingus sätestatud Norra osamaksu suuruse läbivaatamist.

Komisjoni ja Norra läbirääkimised lõppesid lepingu eelnõu parafeerimisega 2005. aasta novembris.

2. Nõukogu otsus, millega komisjoni volitatakse pidama läbirääkimisi Norraga, et vaadata läbi norra osamaksu suurus, mis on sätestatud Euroopa Ühenduse ja Norra Kuningriigi vahelise lepinguga, mis käsitleb Norra osalemist Narkootikumide ja Narkomaania Euroopa Järelevalvekeskuse töös

Nõukogu otsustas 18. juulil 2005 komisjoni 20. aprilli 2005. aasta ettepaneku SEK (2005) 517 alusel volitada komisjoni pidama Norraga läbirääkimisi Euroopa Ühenduse ja Norra Kuningriigi vahelises Norra osalemist Narkootikumide ja Narkomaania Euroopa Järelevalvekeskuse töös käsitlevas lepingus sätestatud Norra osamaksu suuruse üle.

Vastavalt läbirääkimissuunistele peaks osamaksu suuruse arvutamise valemi abil olema võimalik Norra osamaksu suurust täpsustada automaatselt liidu iga laienemise korral. Lepingusse tuleks lisada osamaksu alammäära käsitlev klausel, millega määratakse kindlaks summa, millest väiksem ei tohi osamaks olla, olenemata Euroopa Liidu liikmesriikide arvust.

3. lepingu eelnõu

Komisjon on nõukogult saadud volituste alusel pidanud läbirääkimisi Norraga.

Komisjon on Norraga kokku leppinud eelnõus lepingu kohta, millega kohandatakse Norra osamaksu suurust Narkootikumide ja Narkomaania Euroopa Järelevalvekeskuse eelarvesse.

Käesoleva lepinguga vaadatakse läbi Euroopa Ühenduse ja Norra Kuningriigi vahelise Norra osalemist Narkootikumide ja Narkomaania Euroopa Järelevalvekeskuse töös käsitleva lepingu artikkel 5. Selle artiklis sätestatakse Norra osamaksu suuruse arvutamise uus valem, mille abil on võimalik Norra osamaksu suurust täpsustada automaatselt liidu iga laienemise korral. Samas artiklis sätestatakse ka Euroopa Liidu liikmesriikide arvust sõltumatu Norra osamaksu suuruse alammäär.

Pooled kiidavad lepingu heaks vastavalt oma menetluskorrale. Leping jõustub siis, kui mõlemad pooled on üksteist teavitanud vastavate menetluste lõpuleviimisest.

4. Lepingu sõlmimine

4.1. Õiguslik alus

Ühenduseväliste riikide osalemine Narkootikumide ja Narkomaania Euroopa Järelevalvekeskuse töös on sätestatud Narkootikumide ja Narkomaania Euroopa Järelevalvekeskuse asutamist käsitleva nõukogu 8. veebruari 1993. aasta määruse (EMÜ) nr 302/93[1] (mida on muudetud nõukogu määrustega (EÜ) nr 3294/94,[2] 2220/2000[3] ja 1651/2003[4]) artiklis 13.

Euroopa Ühenduse ja Norra Kuningriigi vaheline leping, milles käsitletakse Norra osalemist Narkootikumide ja Narkomaania Euroopa Järelevalvekeskuse töös, kirjutati alla 19. oktoobril 2000 ja see jõustus 1. jaanuaril 2001.[5] Lepingu artiklis 5 on sätestatud Narkootikumide ja Narkomaania Euroopa Järelevalvekeskusele makstava Norra osamaksu suurus.

Euroopa Komisjon on lõpetanud nõukogult saadud läbirääkimissuuniste alusel Norraga peetud läbirääkimised Euroopa Ühenduse ja Norra Kuningriigi vahelises Norra osalemist Narkootikumide ja Narkomaania Euroopa Järelevalvekeskuse töös käsitlevas lepingus sätestatud Norra osamaksu suuruse läbivaatamise üle.

Selleks et liikuda edasi, esitab komisjon ettepaneku nõukogu otsuse kohta sõlmida Norraga leping tema Narkootikumide ja Narkomaania Euroopa Järelevalvekeskuse eelarvesse makstava osamaksu läbivaatamise kohta.

4.2. Finantsmõjud

Vastavalt lõppenud läbirääkimiste tulemustele arvestatakse Narkootikumide ja Narkomaania Euroopa Järelevalvekeskuse eelarvesse makstava Norra osamaksu suurust lepingus sätestatud valemi alusel alates selle aasta algusest, millal leping jõustub. Eespool toodule vastavalt täpsustatakse Narkootikumide ja Narkomaania Euroopa Järelevalvekeskuse kõnesoleva aasta eelarvet.

5. SOOVITUS

Läbirääkimised on lõpetatud ja Norraga on sõlmitud leping, milles käsitletakse Euroopa Ühenduse ja Norra Kuningriigi vahelises Norra osalemist Narkootikumide ja Narkomaania Euroopa Järelevalvekeskuse töös käsitlevas lepingus sätestatud Norra osamaksu suuruse läbivaatamist.

Seetõttu saab ühendus käesoleva lepingu sõlmimise heaks kiita.

---

1 ELT L 36, 12.2.1993, lk 1.
2 ELT L 341, 30.12.1994, lk 7.
3 ELT L 253, 7.10.2000, lk 1.
4 ELT L 245, 29.9.2003, lk 30.
5 ELT L 257, 11.10.2000, lk 23.

2006/0037 (CNS)

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

Euroopa Ühenduse ja Norral vahel sellise lepingu sõlmimise kohta, milles käsitletakse Euroopa Ühenduse ja Norra Kuningriigi vahelises Norra osalemist Narkootikumide ja Narkomaania Euroopa Järelevalvekeskuse töös käsitlevas lepingus sätestatud Norra osamaksu suuruse läbivaatamist

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 152 koostoimes artikli 300 lõike 2 esimese lõigu esimese lause ja artikli 300 lõike 3 esimese lõiguga,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,[6]

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust[7]

ning arvestades järgmist:

(1) Nõukogu 8. veebruari 1993. aasta määruse (EMÜ) nr 302/93 (Narkootikumide ja Narkomaania Euroopa Järelevalvekeskuse asutamise kohta,[8] mida on muudetud määrustega (EÜ) nr 3294/94,[9] (EÜ) nr 2200/2000[10] ja (EÜ) nr 1651/2003[11]) artiklis 13 on sätestatud, et keskuses võivad osaleda ühendusse mittekuuluvad riigid, kes jagavad ühenduse ja liikmesriikide huvisid keskuse eesmärkide ja töö suhtes.

(2) Euroopa Ühenduse ja Norra Kuningriigi vahelisele lepingule, milles käsitletakse Norra osalemist Narkootikumide ja Narkomaania Euroopa Järelevalvekeskuse töös, kirjutati alla 19. oktoobril 2000 ja see jõustus 1. jaanuaril 2001.[12] Lepingu artiklis 5 on sätestatud Narkootikumide ja Narkomaania Euroopa Järelevalvekeskusele makstava Norra osamaksu suurus.

(3) Kuna Euroopa Liit on laienenud, on Norra taotlenud Narkootikumide ja Narkomaania Euroopa Järelevalvekeskusele makstava osamaksu suuruse läbivaatamist.

(4) Komisjon on ühenduse nimel pidanud Norraga läbirääkimisi Euroopa Ühenduse ja Norra Kuningriigi vahelises Norra osalemist Narkootikumide ja Narkomaania Euroopa Järelevalvekeskuse töös käsitlevas lepingus sätestatud Norra osamaksu suuruse läbivaatamist käsitleva lepingu sõlmimise üle.

---

6 ELT C […], […], lk […].
7 ELT C […], […], lk […].
8 ELT L 36, 12.2.1993, lk 1.
9 ELT L 341, 30.12.1994, lk 7.
10 ELT L 253, 7.10.2000, lk 1.
11 ELT L 245, 29.9.2003, lk 30.
12 ELT L 257, 11.10.2000, lk 23.

(5) 11. novembril 2004 parafeeritud leping tuleks heaks kiita,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Ühenduse nimel kiidetakse heaks Euroopa Ühenduse ja Norra vaheline leping, milles käsitletakse Euroopa Ühenduse ja Norra Kuningriigi vahelises Norra osalemist Narkootikumide ja Narkomaania Euroopa Järelevalvekeskuse töös käsitlevas lepingus sätestatud Norra osamaksu suuruse läbivaatamist.

Lepingu tekst on lisatud käesolevale otsusele.

Artikkel 2

Nõukogu eesistujale antakse volitus määrata isik, kellel on õigus lepingule alla kirjutada. Allakirjutamisega avaldab ühendus nõusolekut sellega, et leping on tema jaoks siduv.

Artikkel 3

Nõukogu eesistujale antakse volitus määrata isik, kellel on õigus edastada lepingu artiklis 3 sätestatud diplomaatiline noot.

Artikkel 4

Käesolev otsus avaldatakse Euroopa Liidu Teatajas.

Brüssel, […]

Nõukogu nimel
eesistuja

Euroopa Ühenduse ja Norra vaheline leping,

milles käsitletakse Euroopa Ühenduse ja Norra Kuningriigi vahelises Norra osalemist Narkootikumide ja Narkomaania Euroopa Järelevalvekeskuse töös käsitlevas lepingus sätestatud Norra osamaksu suuruse läbivaatamist

EUROOPA ÜHENDUS ühelt poolt

ja NORRA teiselt poolt,

meenutades Euroopa Ühenduse ja Norra kuningriigi vahelist 19. oktoobril 2000 alla kirjutatud ja 1. jaanuaril 2001 jõustunud Norra osalemist Narkootikumide ja Narkomaania Euroopa Järelevalvekeskuse töös käsitlevat lepingut,[13] mille artiklis 5 on sätestatud Norra Narkootikumide ja Narkomaania Euroopa Järelevalvekeskuse töös osalemise osamaksu suurus;

arvestades, et Norra on Euroopa Liidu laienemist silmas pidades taotlenud oma Narkootikumide ja Narkomaania Euroopa Järelevalvekeskusele makstava osamaksu suuruse läbivaatamist,

ON KOKKU LEPPINUD JÄRGMISES:

Artikkel 1

Euroopa Ühenduse ja Norra Kuningriigi vahelise Norra osalemist Narkootikumide ja Narkomaania Euroopa Järelevalvekeskuse töös käsitleva lepingu artikkel 5 asendatakse järgmisega:

„Norra toetab rahaliselt keskuse tegevust kooskõlas käesoleva lepingu lisaga, mis moodustab lepingu lahutamatu osa.“

Artikkel 2

Käesoleva lepingu lisa loetakse Euroopa Ühenduse ja Norra Kuningriigi vahelise Norra osalemist Narkootikumide ja Narkomaania Euroopa Järelevalvekeskuse töös käsitleva lepingu lisaks.

Narkootikumide ja Narkomaania Euroopa Järelevalvekeskuse eelarvesse makstava Norra osamaksu suurust hakatakse lisas sätestatud valemi alusel arvutama alates selle aasta algusest, millal leping jõustub.

Artikkel 3

Käesolev leping jõustub teise kuu esimesel päeval pärast seda, kui on kätte saadud hiljem saabunud diplomaatiline noot, millega vastav lepinguosaline kinnitab lepingu jõustumisega seotud õiguslike nõuete täitmist.

LISA

[13] ELT L 257, 11.10.2000, lk 23.

Norra osamaksu suurus

1. Selleks et Euroopa Liidu võimaliku laienemise korral tulevikus ei oleks vaja uuesti läbi vaadata Norra osamaksu suurust, kasutatakse Norra osamaksu suuruse arvutamiseks järgmist valemit:

   Ühenduse toetuse summa Narkootikumide ja Narkomaania Euroopa Järelevalvekeskusele, millest on maha arvatud REITOXi rahastamiseks eraldatud summa / [(Euroopa Liidu liikmesriikide arv + 1) – 10%].

2. Euroopa Liidu liikmesriikide arvust sõltumata ei tohi Norra osamaks olla väiksem kui 271 000 eurot (2004. aasta hindades). Narkootikumide ja Narkomaania Euroopa Järelevalvekeskuse 2001. aasta hinnangu[14] kohaselt vastab see summa laienemisest tingitud kulude suurusele riigi kohta. Nimetatud summas tehakse igal aastal tehnilisi täpsustusi vastavalt Euroopa Liidu hindade muutumisele ja rahvamajanduse kogutulu suurusele.

[14] Narkootikumide ja Narkomaania Euroopa Järelevalvekeskuse dokument BUR/34/01 (lõplik).